



POLITIKA ZASEBNOSTI

OLOF, potovanja po meri d.o.o.

Lukovec 1a

1274 Gabrovka

Matična številka: 9929452000

ID za DDV: SI40883698

Zadnja posodobitev: 1. oktober 2025

1. Uvod

V tej Politiki zasebnosti pojasnujemo, katere osebne podatke zbiramo, za katere namene jih uporabljamo, na katerih pravnih podlagah temeljimo, komu jih posredujemo, koliko časa jih hranimo ter katere pravice imate. Politika se uporablja za vse obdelave osebnih podatkov v zvezi z našimi potovalnimi storitvami, spletno stranjo in trženjskimi aktivnostmi. Ta dokument dopolnjuje in podrobneje razlaga določbe 16. člena Splošnih pogojev. V primeru neskladja velja ta Politika.

2. Upravljavec in kontakt

Upravljavec: OLOF, potovanja po meri d.o.o., Lukovec 1a, 1274 Gabrovka, Slovenija

E-pošta za zasebnost: info@olof.si

Telefon: +386 41 505 759

Splet: olof.si

(Če bomo imenovali pooblaščenca osebo za varstvo podatkov – DPO – bomo kontakt objavili tukaj.)

3. Načela obdelave

Osebne podatke obdelujemo zakonito, pošteno in pregledno; zbiramo le minimalen obseg podatkov, potrebnih za določene, izrecne in zakonite namene; zagotavljamo točnost, celovitost, zaupnost in omejene roke hrambe.

4. Katere podatke obdelujemo (kategorije)

- Identifikacijski in kontaktni podatki: ime, priimek, naslov, e-pošta, telefon.
- Podatki o dokumentih: št. potnega lista/osebne, državljanstvo, veljavnost, država izdaje (kadar je to potrebno za rezervacije/vizume).
- Podatki o rezervacijah in potovanju: datumi potovanja, nastanitve, prevozi, dodatne storitve (zavarovanja, transferji, vodstva ipd.).
- Plačilni podatki: podatki o načinu plačila, zneski, datumi (samo v obsegu, potrebnem za računovodstvo in obračun).
- Komunikacija: povpraševanja, ponudbe, e-poštna in telefonska komunikacija.
- Preference in posebne zahteve: npr. sobne preference; zdravstveni/prehranski podatki le z vašo izrecno privolitvijo in le, če so potrebni za prilagoditve potovanja.



- Spletni podatki: tehnični podatki o napravi in sejni piškotki; analitični/oglaševalski piškotki le po privolitvi (glej 11. poglavje).

5. Nameni in pravne podlage

Osebnne podatke obdelujemo za:

1. Izvedbo pogodbe (organizacija in izvedba potovanja: rezervacije letov, hotelov, transferjev, zavarovanj, podpora na poti) – *GDPR 6(1)(b)*.
2. Zakonske obveznosti (računovodstvo, davki, mejne/carinske/visumske zahteve, obvezni prenos PNR/API pri letalskih prevozi) – *GDPR 6(1)(c)*.
3. Zakoniti interes (varnost, preprečevanje zlorab, osnovna skrb za stranke, uveljavljanje/obramba pravnih zahtevkov); vedno imate pravico do ugovora – *GDPR 6(1)(f)*.
4. Privolitev (e-novice in trženje, analitika/oglaševalski piškotki, Google Signals/remarketing, prilagoditve na podlagi preferenc) – *GDPR 6(1)(a)*.
5. Posebne vrste podatkov (zdravstveni/prehranski podatki za prilagoditve itinerarja) – le z vašo izrecno privolitvijo – *GDPR 9(2)(a)*.

6. Prejemniki podatkov

Podatke posredujemo izključno, kadar je to potrebno za izvedbo storitev ali izpolnitev obveznosti:

- Turističnim partnerjem: letalskim družbam, hotelom, lokalnim DMC-jem/izvajalcem, ponudnikom rent-a-car/transferjev/vodstev, zavarovalnicam.
- Ponudnikom plačilnih storitev in bankam (obračun plačil, preprečevanje goljufij).
- IT/oblaki in podporne storitve: skrbno izbranim obdelovalcem (gostovanje, e-pošta, CRM, orodja za e-pošto/SMS, analitika) na podlagi sklenjenih pogodb o obdelavi (GDPR 28).
- Državnim organom (mejna, carinska, varnostna, konzularna telesa) in prevoznikom kot samostojnim upravljavcem v okviru PNR/APIS – ko to zahtevajo njihovi predpisi.

7. Mednarodni prenosi (izven EGP)

Kadar je za izvedbo potovanja ali uporabo oblačnih storitev nujno, lahko pride do prenosa v tretje države. V teh primerih uporabimo ustrezne zaščite:

- Standardne pogodbene klavzule EU (SCC 2021/914) in/ali
- prenos k prejemnikom, certificiranim v okviru EU–US Data Privacy Framework, ter po potrebi dodatne tehnične in organizacijske ukrepe (npr. šifriranje, omejitve dostopov).

Več informacij o konkretnih prenosihi lahko zahtevate prek info@olof.si.

8. Roki hrambe

Podatke hranimo le toliko časa, kot je potrebno za namene iz te Politike:

- Pogodbeni in reklamacijski spisi: do izteka veljavnih zastaralnih rokov.
- Računovodski/davčni podatki: v rokih, ki jih določajo predpisi.
- Trženje (e-novice): do preklica privolitve ali ugovora.
- Pravni zahtevki: do pravnomočne rešitve.

Natančnejše roke/kriterije, vezane na vrste dokumentov, vodimo v internih evidencah hrambe.



9. Mlajši od 16 let

Naše storitve niso namenjene samostojnemu naročanju oseb, mlajših od 16 let. Kadar obdelujemo podatke otrok kot potnikov, to storimo prek zakonitih zastopnikov in le v obsegu, potrebnem za izvedbo potovanja (npr. podatki za letalske prevoze, nastanitve).

10. Varnost podatkov

Uporabljamo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe (šifriranje, kontrola dostopov, ločevanje okolij, varnostne kopije, pogodbe z obdelovalci, politika gesel, načelo najmanjših pravic) za zaščito podatkov pred nepooblaščenim dostopom, izgubo ali zlorabo.

11. Piškotki in podobne tehnologije (ZEKom-2)

Na naših spletnih mestih uporabljamo piškotke:

- Nujni piškotki (delovanje strani) – naložijo se brez privolitve.
- Analitični in oglaševalski piškotki – naložijo se šele po vaši privolitvi; izbira je granularna (»Dovoli vse«, »Zavrni vse«, »Nastavitve«), privolitev je dokazljiva in jo lahko kadarkoli spremenite na strani Nastavitve piškotkov.
Podrobnosti (kategorije, roki, ponudniki, opis rabe GA4/oglaševalskih oznak) so objavljeni v Politiki piškotkov (ločeni strani).

12. Trženje in profiliranje

- E-novice/ponudbe pošiljamo le na podlagi vaše privolitve, ki jo lahko kadarkoli prekličete (link v e-sporočilu ali e-pošta na info@olof.si).
- Avtomatizirano odločanje z učinki pravnih posledic ne poteka. Omejena segmentacija (npr. glede na destinacijske interese ali pretekle rezervacije) se lahko uporablja za bolj relevantne vsebine – le na podlagi vašega soglasja ali zakonitega interesa, kjer imate vedno pravico do ugovora.

13. Vaše pravice

Imate pravico do:

- dostopa do svojih podatkov in kopije,
- popravka netočnih podatkov,
- izbrisa (kadar ni več pravne podlage),
- omejitve obdelave,
- prenosljivosti podatkov (kjer je pravno in tehnično izvedljivo),
- ugovora obdelavi, zlasti za neposredno trženje,
- preklica privolitve (preklic ne vpliva na zakonitost obdelave pred preklicem).

Kako uveljaviti pravice: pišite na info@olof.si. Zaradi zaščite vaših podatkov vas lahko prosimo za dodatne informacije za preverbo identitete. Na zahtevo praviloma odgovorimo v enem mesecu.

Nadzorni organ: Informacijski pooblaščenec RS, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, gp.ip@ip-rs.si, ip-rs.si. Imate pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu.



14. Viri podatkov

Podatke praviloma pridobimo neposredno od vas (povpraševanje, rezervacija, komunikacija). Kadar rezervacijo opravi vaš pooblaščenec (npr. družinski član ali podjetje), odgovarja, da je pridobil vaše soglasje za posredovanje podatkov. V primerih vizumov ali posebnih zahtev lahko podatke pridobimo tudi od pristojnih organov oziroma partnerjev, kadar je to nujno za izvedbo storitve.

15. Družbena omrežja, vtičniki in povezave tretjih

Na naših spletnih straneh se lahko nahajajo povezave do zunanjih spletnih mest in vtičniki družbenih omrežij (npr. Meta/Facebook). Ti ponudniki delujejo kot samostojni upravljavci; za njihovo obdelavo podatkov veljajo njihove politike zasebnosti. Priporočamo, da pred uporabo pregledate njihove pogoje in nastavitve zasebnosti.

16. Evidenca dejavnosti in ocene vplivov

Vodimo evidenco dejavnosti obdelave (GDPR 30). Kadar narava, obseg, okoliščine ali nameni obdelave predstavljajo visoko tveganje, izvedemo oceno učinka na varstvo podatkov (DPIA) in se po potrebi posvetujemo z nadzornim organom.

17. Spremembe Politike

Politiko občasno posodobimo (npr. ob spremembah zakonodaje, tehnologij ali storitev). Najnovejša različica je vedno objavljena na naši spletni strani; pomembne spremembe vam bomo primerno komunicirali (npr. obvestilo na strani ali e-pošta).